一切經音義卷第二十八　城

大唐翻經沙門慧琳撰

音普曜經八卷　玄
正法花經十卷　玄
無量義經一卷　琳
法花三昧經一卷　琳
薩曇分陁利經一卷　琳
法花後譯添品經七卷　琳
維摩詰所說經三卷　玄
維摩詰經三卷　玄
無垢稱經六卷　玄
大方等頂王經一卷　琳
大乘頂王經一卷　琳
善思童子經二卷　玄
大悲分陁利經八卷　玄

悲花經十卷　玄

右十四經六十一卷同此音　沙門玄應撰

普曜經第一卷

迄今　虛訖反尒雅迄至也

福祚　在故反祚報也亦福也

四瀆　徒木反尒雅水注谷說文溝也又邑中日瀆也

愚顓　都伴反說文愚也垂也顓亦愚也

盪滌　徒朗反下庭的反盪滌洒器物也

第二卷
第四卷
第五卷

正法花經第一卷
第七卷
第六卷

第二卷
鑠如
軒窻
未聆
樓棟

[illegible]

烏蝹 [illegible]

灰燼 [illegible]

炙[illegible] [illegible]

奔騖 [illegible]

蚑蛆 [illegible]

蜈蚣 [illegible]

[illegible]聵 [illegible]

一切經音義卷第[illegible]

[illegible] 藏

嶢[illegible] [illegible]

冕[illegible] [illegible]

勸勵 [illegible]

擾馴 [illegible]

縶紬 [illegible]

謗訕 [illegible]

圂廁 [illegible]

窠窟 [illegible]

搆掣 [illegible]

齰齧 [illegible]

鞨鞅 [illegible]

冢塽 [illegible]

一切經音義卷第[illegible]

[illegible] 藏

鳩洹 [illegible]

根[illegible] [illegible]

鐵喙 [illegible]

尸骸 [illegible]

燔燒 [illegible]

烓 [illegible]

檯 [illegible]

第三卷

第五卷
第四卷

從勺反下音太通俗文斷截之
北次度非為法也新音甕反也

第六卷

墟隟 去猪反墟居也氏之所居曰墟下古文聚邑二孫今作隙同乎字為反又廣
邪聚居也 謫 人所乘居也 又小水入 大水也
澇流 桂公反詩云澇 詩曰水合曰澇也 逃亦作也
調馴 似均反善也 馴亦擾也 文作羨循非也
敬

遶 又作繞同音乘擾反妙 遶非中大要道是也

第七卷

音韶 古文磬同視招反舜樂名也韶之言紹也
反弋繳射也繳也 繳音酌之若反 綿也
隿射 今作弋同餘力反
綢繆 直周反下莫侯反 詩傳曰綢繆猶纏綿也
調戲 香義反通俗文大調曰戲戲謔也
蹉蹭 下手何反下子亦

反對也蹭字應誤宜作錯
千各反錯不正也錯誤失也
退也罷止也經文作歷非也
窺闚 去規反下弋珠反文窺闚小視也
勞廢 府吠反廢說
稽顙 古文諸同苦礼反下桑朗反 稽至地也顙頟也
諭法
又作譺同思達反左傳謂之
親為誂間觀戚之儀也
者無礼也學
貧寠 權矩反詩曰終寠且貧
元元 言元元者謂民也非一民也古者謂民曰善人因善為
書曰黎元經文作杌
閔愊 力二反普力蒲逼反
反杌貪也杌非今之義也

福德瀰也亦作
日益亦盛也
反謂一發而死
不蘇也

第八卷

鼞嚧 呼知反廣雅鼞嚧也諸侯下古文作鼞同於許
飯餬 徒奚反下戶孤反通俗文 餬餬謂之餬餬經文作餬非也
一乖反坪蒼餬者
經文作鴉非此字也
鵁鶄 音交精似鳧而脚高毛冠江東人家養之以厭火災
業鴉 資貲反下於加反鵁鳥也
塞蹕

[illegible]

第九卷

號吼 [illegible]

雜糅 [illegible]

今以[illegible]

寶玦 [illegible]

饕餮 [illegible]

第十卷

[illegible]

生皰 [illegible]

無量義經一卷

毗摩[illegible]羅 [illegible]

[illegible]怕 [illegible]

聾[illegible] [illegible]

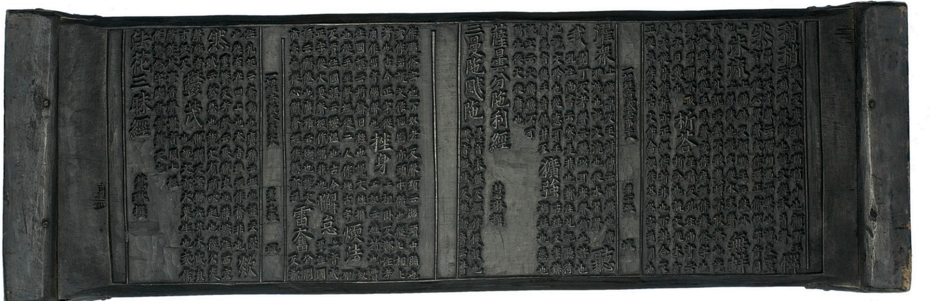
[illegible]睫 [illegible]

毛也說文云目旁毛也[illegible]

瑣骨 [illegible]

腨腸 [illegible]

[illegible]腦 [illegible]



法花三昧經
慧琳撰
薩曇分陁利經
慧琳撰
三曼陁颰陁

薩旦嬰分陁利

抱休羅蘭

無央數

𢭏㪍 上烏沒反

身

衒

及水

闇三惡道

般若拘

新譯法花經中真言六道在陁羅尼集中添品妙法蓮花經序

燉煌

第一卷 笈多

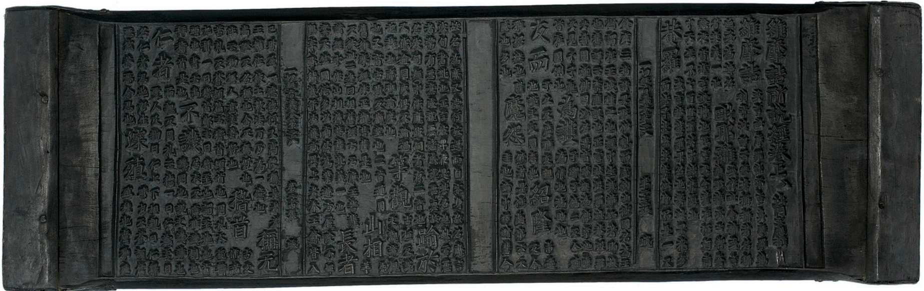
第二卷 龜茲

第三卷添藥草喻品

烏瘂

齒 扣齒

從此後終普賢勸發品及下囑累品並依基法師所造音更不重述


維摩詰所說經卷上
維摩詰
毗耶離
菴羅
友而為護
魔怨
紹隆
踰
於
等觀
山相
長者
稽首
仁者
不識

紕對 [illegible]

特弄 [illegible]

諧耦 [illegible]

化政 [illegible]

酒肆 [illegible]

不怙 [illegible]

撮摩 [illegible]

宴坐 [illegible]

里巷 [illegible]

珊闍 [illegible]

𨕖子 [illegible]

嗞然 [illegible]

諮然 [illegible]

阿摩勒果 [illegible]

勿櫌 [illegible]

從万 [illegible]

掃灑 [illegible]

嬈固 [illegible]

俛仰 [illegible]

冥者 [illegible]

中卷

下卷
不肖

阿夷恬

牛

禜萛

妖蠱

逢

雲枰

巢窟

厚求

郰取

下卷

真人

溝港

得

悅懌

奚

捉拔

維摩詰經上卷

一

㮈氏

編髮

仇怨

鼓行

侃忽

勗勉

適莫

罔然

之恭

貧窶 渠矩反三蒼無財備禮曰窶 謂大貧窶也同者無

禮也字書安也 芙蓉 又作扶同 扶容 未 為 著 花 為 荷 者 言

者為花也 菡華 胡反 苞 蓉 也 扶 文 也

令續又作胡 埤壋 作平 大 同 下

也 大 等 田 一胡反大同 小 曰 夜光

一切經音義卷第八　第三十二張　弐

子資救神記隨侯行見大蛇傷救而治之蛇 後銜珠以報徑寸純白而夜光可以燭堂也

徒隷 達胡反禮記入曰徒徒隷也下 計反隷猶附著隷收也賤也

也 驂駕 倉含反說文驂三馬也詩 馬曰驂居右為驂車之也

張 竹亢反鼓張施也 謂相擬盛者也

未孚 又作超同 芳務反孚乎

夭也廣雅 遊行也 棚閣 蒲萌反通俗文連閣曰棚棚亦閣也

荒

見 呼黃反荒忽也虛也謂荒 忽虛妄見也亦迷亂也

以仂 里翼反字書仂勤也 令省為力字

惶慌 胡光反下光謹經 作慌忽見反智壺

妄見也慌惚也慌惚也令經作荒蓼荒 蒜忽迷亂也其義是同然書云無荒

形 要奴反亦莫字也模法

也 非模 也謂摸取象也規模也

恒戢 側立反說文戢藏 也亦斂也聚也

說無垢稱經第一卷　沙門玄應撰

一切經音義卷第八　第三十三張　弐

菴羅衛林 梵言菴羅園名菴婆羅女 以園施佛仍本為名也言

衛者與大安昔常 守衛者護與林也

澍雨 之喻止句二反 時雨也謂潤生

百姓者也 借以喻之

方術 胥事反術法也又邑中 道曰術術通也言無所

不通 也

離咕種 昌葉反梵言離車子或 作栗昌毗作離昌又作

律車皆訛也此 云仙族王種也

希夷 聽之不聞名 曰希視之不

見名曰夷言無聲 曰希無色曰夷也

持髻 舊經言螺 髻言梵本

[illegible]

第四卷

毗奈耶 [illegible]

鰥寡 [illegible]

一切經音義卷第十六 [illegible] 張 誠

茵蓐 [illegible]

傍生 [illegible]

驚悖 [illegible]

精羸 [illegible]

隥級 [illegible]

第二卷

八無暇 [illegible] 無有閑暇可修道業也

迦遮 [illegible]

一切經音義卷第十六 第十二張 誠

末尼 [illegible]

蚑立 [illegible]

第三卷

得瘥 [illegible]

病愈 [illegible]

黿鼉 [illegible]

晃曜
邠耨文陀尼子
罣礙鎧
憒亂
泡沫
土塹
第五卷
詢求
師捲
第六卷
夷塗
檐山林
協同
輕蔑
大方等頂王經
維摩詰
門閫
芬葩

嬈害 上[illegible]說文嬈[illegible]

怯[illegible] [illegible]

壁枝 [illegible]

高鎰 [illegible]

捺古 [illegible]

窈冥 [illegible]

一切經音義卷第二十六 第[illegible] 琳

大乘頂王經 慧琳撰

崖底 [illegible]

一切經音義卷第二十六 第[illegible] 琳

𣝕羅 [illegible]

足蹋 [illegible]

𥶡綱 [illegible]

繽紛 [illegible]

麤獷 [illegible]

沉又香西域記云波羅痆斯國之區苑名古
鹿野苑亦名施鹿林舊譯云波羅奈國亦女
來初轉法
輪處也
棬杷 上牟貝反何休注公羊傳 云棬字推也廣雅掌治也
國語云收也舒也說
文從手卷聲或作拳
憒夬 上古外反 前大方等
頂王經上卷中已釋訖下奴劝反集訓云夬
人多擾擾也考聲云人多諠也古今正字不
靜也從市從人會意
字也經作閙俗字
鬱單越 上紆勿 反梵語
一名北俱盧洲或云欝怛羅越或云鬱多羅拘
樓或云郁多羅鳩留皆訛說也正梵云嗢
怛羅矩嚕譯為高勝阿毗曇論云地方高大
定壽千歲無諸苦常受樂勝餘洲故名高勝
嗢音烏骨反嚕音
魯字轉舌語也

善思童子經上卷

玄應撰

搦拳 又作掇同女卓女革二 反搦捉說文搦按也

大悲分陁利經第一卷　玄應撰

波叉　或言毗曾博叉訛也具言毗留波阿又譯云雜語一義也正言毗婁眼西方天王名也　提帳　徒計反　收僊　猪孫反　蜿

刃　補吳反　阿䝁　女乙反　須抳　女几反　遲

㲉　市祝反　多䏲　莫孔反　薩樓　酥西反　師

蘗　蒲計反　酣伽　下甘反　數哶　所角反下弥尔反

反　阿㨜　盧六反　梏略　音浩

第二　第三　並先不音　第四卷

䤹婆　丈心反童子名也依字蒼頡篇䤹函屬也

第五卷

嗒然　土合反精靈失其所也莊子嗒然似喪其偶是也　䲜費

上正作蒼又作償二形同餘六反同礼償賣也言物有定價則買者來也　䠶馬

悲花經第一卷　玄應撰

苦罵反字林踞也亦蹲也

郅袮　之一反下奴礼反　頞緹　烏割反下他礼反　羅陁

經文從口作也非也　底㛹　都礼反下奴加反經文作㛹非也　阿

俾　肯令反　由褅　徒計反　雜絁　式移反

羅齵　五高反　褘陁　於宜反　多茇　蒲末反

嗐哆　呼轄反　阿㨾　他弟反

一切經音義卷第二十八

方大